Przedruk także w streszczeniu wzbroniony! Cena 5 gr. Nachdruck auch auszugsweise verboten

Wiadomości z Parafji św. Antoniego

St. Antonius-Pfarrblatt

Rocznik V. Wielkanoc, Niedziela dnia 1. kwietnia 1934 r. Nr. 13

Ewangelja

na niedzielę Wielkanocną

Marka XVI. 1—8.

W on czas: Magdalena i Marja, matka Jakóba i Salome zakupiły wonności, by pójść i namaścić Jezusa. Wczesnym tedy rankiem, w niedzielę, przychodzą do grobu już po wschodzie słońca. Mówiły zaś między sobą, „Kto nam odwali kamień od otworu grobowego?". I podniósłszy oczy, spostrzegły, że kamień był odwalony — a był on bardzo wielki. Weszły tedy do grobu i po prawej stronie ujrzały młodzieńca siedzącego, odzianego w białą szatę, i zdumiały się. On zaś rzekł do nich: „Nie trwóżcie się! Szukacie Jezusa Nazareńskiego, ukrzyżowanego? Powstał zmartwych, niemasz Go tu! Oto miejsce, gdzie Go złożono! Atoli idźcie, powiedźcie uczniom Jego i Piotrowi: „Idzie przed wami do Galilei: tam Go zobaczycie jak wam zapowiedział".

*

In jener Zeit kauften Maria Magdalena, Maria des Jakobus Mutter, und Salome Spezereien, um hinzugehen und Jesus zu salben. Und früh am Morgen des ersten Wochentages kamen sie zum Grabe, als die Sonne schon aufgegangen war. Und sie sprachen zueinander: Wer wird uns den Stein von dem Eingange des Grabes wegwälzen? Als sie aber hinblickten, sahen sie, dass der Stein weggewälzt war; er war nämlich sehr gross. Und da sie in das Grab hineingingen, sahen sie einen Jüngling zur Rechten sitzen, angetan mit einem weissen Kleide, und sie erschraken. Er aber sprach zu ihnen: Erschrecket nicht! Ihr sucht Jesus von Nazareth den Gekreuzigten; er ist auferstanden, er ist nicht hier; seht da den Ort, wo sie ihn hingelegt hatten. Aber geht hin, sagt seinen Jüngern und Petrus, dass er euch vorausgeht nach Galiläa; daselbst werdet ihr ihn sehen, wie er euch gesagt hat.

Porządek nabożeństw:

Wielkanoc, Niedziela, dnia 1. IV.

5: Zmartwychwstanie: Msza św z asystą w int. III. Zakonu 7.30: za parafjan 8.30: Mit Assistenz auf die Int. des III. Orden 10.15: Msza św. z asystą za żyjących i zmarłych z Cechu Rzeźnickiego.

II. Swięto, Poniedziałek, dnia 2. IV.

6: Za nowożeńców Trojok-Morawiec 7.30: za roczne dziecię z rodziny Januszewski 8.30: Für † Franz Duka † Eltern beiders. und für die armen Seelen 10.15: Do S. P. J. i do św. Teresy od Dzieciątka Jezus za roczne dziecię z rodziny Sliwiok.

Wtorek, dnia 3. IV.

6: Z k. † Augusta i Tomasza Lotta i żony jego, Jana Wojtaszik i dwuch synów 6.30: Auf die Int. der Wohltäter unser Kirche.

Sroda, dnia 4. IV.

6: Roczn. z k. za † Roberta Stognief. 6.30: z k i wigiljami za † Hieromina Kamzelę.

Czwartek, dnia 5. IV.

6: Z k za †† członków Tow św. Wincentego 6.30: z k. †† Konstantynę i Józefa Fabian, córkę Marję i dusze w czyśćiu.

Piątek, dnia 6. IV.

6: Do S. P. J. w int. czcicieli Serca Pana Jezusa 6.45: Zum hl. Herzen Jesu auf die Int aller Herz Jesu Verehrer

Sobota, dnia 7. IV.

6: Roczn. z k. za † Klemensa Magierę 6.30: z k. za dusze opuszczone (z związku).

———o———

Pieśni 1. IV. 34. (I. Swięto)

5: Chrystus zmartwychwstan jest...
Królowa niebieska...
Wesoły nam dzień...
Złóżcie troski ..
7,30: Alleluja, żyw już jest..
8,30: Kirchenchor: Missa in D. von Spies, Offertorium: Terra tremuit
10,15: Chór kość. Msza łac.: Filkie'go.

2. IV. 34. (II. Swięto)

6: Otrzyjcie już łzy...
7,30 Wysławiajmy Chrysta...
8,30 Alleluja, des Todes starker Überwinder...
10,15 Alleluja, żyw już jest...

Zapowiedzi

50. Józef Bereska z Siem. z Heleną Czichoń z Siem. 51. Józef Ksionzek z Siem. z Marją Daniel z Siem.

Osterglocken.

Es ist Ostermorgen. Göthes Faust greift aus Lebensüberdruss und Verzweiflung nach dem Giftbecher. Da kommt von der nahen Kirche Glockenklang. Faust wird nachdenklich. Süsse Erinnerungen aus der Jugend, wo er noch gläubig war, steigen in seiner Seele auf Er stellt die Schale mit dem Gifte hin und spricht:

O tönet fort ihr süssen Himmelslieder,
Die Träne quillt, die Erde hat mich wieder.

Den ersten Gruss entsenden die Osterglocken denen, welche ihren Christenglauben verloren haben. Er lautet: Alleluja, Christus ist auferstanden,

er ist wahrhaftig auferstanden. Darum ist er wahrer Gott und als Gott Lehrer der Wahrheit.

Der zweite Gruss gilt den lauen Christen. Er lautet: Feiert mit Christus eine geistige Auferstehung, indem ihr euch erhebet aus dem Grabe der Sünde durch würdige Beichte und Kommunion.

Den dritten Gruss entbieten die Osterglocken den eifrigen Christen: Im Osterlamm, das ihr in der hl. Kommunion geniesset, habt ihr das Unterpfand eurer eigenen Auferstehung.

Ihr Glocken traget am Ostermorgen den Gruss in alle Häuser, in alle Herzen und wecket dort Glauben, Hoffnung und Freude.

1900 lat!

1900 lat po ustanowieniu Przenajśw. Sakramentu Ołtarza. 1900 lat po śmierci Chrystusa Pana. 1900 lat po Jego Chwalebnem Zmartwychwstaniu.

Więc Wielki Tydzień i Wielkanoc bieżącego roku mają osobne znaczenie dla nas.

O żebyśmy w tym roku jeszcze gorącej Bogu za dar Przenajśw. Sakramentu dziękowali.

O żebyśmy w tym roku jeszcze uważniej mękę i śmierć Zbawiciela rozpamiętywali.

O żebyśmy w tym roku się jeszcze więcej ze zmartwychwstania Chrystusa Pana radowali.

Niech wesołe Alleluja rozbrzmi nietylko po całym kościele, ale też po wszystkich domach i rodzinach.

Chwała wam mężowie!

Nie zapomni parafja tak prędko onej przepięknej sceny, która się otwarła przed jej oczami gdyście w Palmową Niedzielę i w dzień św. Józefa w zwartych szeregach uklękli u Stołu Pańskiego. Każdy dzień 1000 komunikantów, a między niemi wielka liczba mężów! Niech tak pozostanie i na przyszłość. Stańcie się kochani mężowie kwasem dla parafji. Niech przez was się rozrośnie Królestwo Boże. Niech to będzie waszem świętem zadaniem przyprowadzić wszystkich mężów co jeszcze stoją na uboczu, do Stołu Pańskiego, iżby nie było nikogo w parafji, coby sie nie połączył z Barankiem Wielkanocnym.

Uprasza się uprzejmie o kolektę na nasz kościół w pierwsze święto. Niech każdy na cześć zmartwychwstałego Zbawiciela choć małą ofiarę złoży.

Es wird um ein Opfer für die Kirche bei der Kollekte am ersten Ostertag herzlich gebeten. Tue dies jeder zu Ehren das auferstandenen Heilandes.

——o——

Wszystkim co ofiarę złożyli na ozdobę Grobu Bożego składa się serdeczne dzięki.

Allen, die für die Ausschmückung des hl. Grabes ihr Scherflein beigetragen, ein herzliches „Gott vergelts".

Przy zakupach na Swięta Wielkanocne jest naszem hasłem Swój do Swojego!

Święconka

staropolski zwyczaj błogosławienia pokarmów wielkanocnych odbędzie się w sakrystji we Wielką Sobotę o godz. 4-tej.

Najświętsza ofiara C. d.

To jest szczyt i środek liturgji mszalnej. „To czyńcie na moją pamiątkę". Temi słowy Pan Jezus ustanowił Mszę św. na trwałą pamiątkę po wszystkie czasy. Dlatego też Kanon tak ciągnie dalej, zapewniając w osobnej po Przeistoczeniu modlitwie: Owszem, pamiętamy o śmierci, zmartwychwstaniu i wniebowstąpieniu Pańskiem i gwoli tej pamięci składamy Ofiarę. Następne dwie modlitwy po „Podniesieniu" są bardzo głębokie; pierwsza z nich przytacza trzy figury ze Starego Testamentu, czyli Abla, Abrahama i Melchizedecha. Są to figury w dwojakiem znaczeniu, dla nas i dla Pana Jezusa. Dla nas: Ofiara tylko wówczas będzie dla nas owocna, jeżeli usposobienie nasze w czasie niej będzie takie, jak niewinnego Abla, posłusznego Abrahama i Melchizedecha ze wzniosłą duszą królewską. Ci trzej mężowie są tedy przedewszystkiem nauczycielami dla nas.

C. d. n.

Zebrania — Versammlungen

W niedzielę dnia 1. 4. po sumie Adoracja dla S. M. P.

„ „ „ 1. 4. po nieszporach zebranie Tow. św. Wincentego.

W poniedziałek, po połud. o godz. 1.30 zebranie S.M.P. młodszy oddział.

W poniedziałek po nieszporach Adoracja dla Kongregacji, Aspirantek i S.M.P. żeńskiej.

W wtorek po południu o godz. 4 zebranie zelatorek i zelatorów w Domie Oświaty.

W czwartek po poł. o godz. 3.30 zebranie dla Tow. Kat. Polek.

Am Donnerstag nachm. 4. Uhr Müttervereins andacht.

Der III Orden hält sein Monats versammlung den 1. 4. 5 Uhr ab. Anschliessend werden die Terziaren gemeinschaftlich den Jubiläums ablass halten. Bedingung: Beicht und hl. Kommunion, vorgeschriebene Gebete.

Mittwoch, den 4. 4. abends 7.30 Uhr, Sitzung des Jungmänner und Jugendvereins, im Heim. Die Mitglieder des Vereins beteiligen sich vollzählig an der Jahresmesse für den verstorbenen Generalsekretär R. Cichy, welche am 2. Osterfeiertag um 9 Uhr, in der Kreuzkiche gelesen wird.

——o——

Chór Kościelny urządza w II święto Wielkanocne „Święcone", którego program przedstawia się następująco: 1. Przywitanie, 2. Święcone, 3. Odegranie sztuki p. t. „Za nic żydowskie swaty. Początek o godz. 17. Na „Święcone" jeszcze raz Szan. Parafjan oraz sympatyków jaknajuprzemiej zapraszamy Zarząd.

——o——

Am 2. Osterfeiertag nachm. 5 Uhr, veranstaltet der Vinzens-Verein im Wietrzyk'schen Saale einen bunten Abend, dessen Reinertrag für die Einkleidung armer Erstkommunikanten bestimmt ist. Die Ausgestaltung des Programs hat der Junmännerverein übernommen. Programm: 1. Prolog, 2. Begrüssung, 3. Auferstehung Christi (Lebendes Bild), 4. Jesus begegnet den Frauen (Lebendes Bild), 5. Kücken-Reigen, 6. Das Kreuz der Mutter, (Schauspiel), 7. Gitarrensolis, 8. Kinderspiel, 9. Heimweg (Singspiel in 1 Akt), 10. Humoristische Einlage. Auch ist für ein reichhaltiges Büffett gesorgt. Der Eintritt ist sehr niedrig bemessen und beträgt 0,99 zł. — 0.80 zł. Sitzplatz und 0,49 zł. Stehplatz. Alle Parochianen sind zu dieser Veranstaltung herzlich eingeladen.

Administracja i Redakcja: Urząd Parafjalny św. Antoniego w Siemianowicach Śląskich.
Redaktor odpow.: Jan Spyra, Siemianowice. „Drukarnia Siemianowicka" (właściciel Piotr Pronobis), Siemianowice.